Annual Index for Volume XXX

Contributors

Adamesteanu, Gabriela. "The Hour Commute," 1: 52–61.
Alferi, Pierre. From *Les Jumelles*, 3: 101–102.
Ballek, Ladislav. "As in Heaven," 2: 17–18.
Belletto, René. From *Créature*, 3: 103–104.
Bittel, Adriana. "Rendezvous in Paris," 1: 127–141.
Blandiana, Ana. "The Open Window," 1: 19–20.
Boyer, Frédéric. From *Vaches*, 3: 105.
Cadiot, Olivier. From *Retour définitif et durable de l'être aimé*, 3: 106–107.
Camus, Renaud. From *Loin*, 3: 108.
Cartarescu, Mircea. "Ghetto," 1: 211–216.
—. "Nabokov in Brasov," 1: 92–103.
Cholodenko, Marc. From *Quasi una fantasia*, 3: 109.
Cloutier, Clarice. Introduction, 2: 11–16.
Codrescu, Andrei. "Notes of an Alien Son: Immigrant Visions," 1: 170–177.
—. "Writers Improvise the Revolution," 1: 78–91.
Darrieussecq, Marie. "P.O.L: An Elegy for the Present," 3: 32–35.
Dobrescu, Caius. "Trespassing," 1: 74–77.
Dušek, Dušan. From *Walking to Heaven*, 2: 19–23.
Fargues, Nicolas. From *Le Roman de l'été*, 3: 110.
Frémon, Jean. From *L'Île des morts*, 3: 111–112.
Gavarry, Gérard. "Paul Otchakovsky-Laurens Descending a Staircase," 3: 36–43.
Hochel, Braňo. "My Best Story," 2: 24–28.
Hocquard, Emmanuel. From *ma haie*, 3: 113–114.
Houdart, Célia. From *Les Merveilles du monde*, 3: 115.
Hvorecký, Michal. From *The Escort*, 2: 29–35.
Johanides, Ján. "Berlin in the Afternoon, at a Quarter to Winter," 2: 36–43.
Jouet, Jacques. "Five Books Published by Paul Otchakovsky-Laurens: A Critical Poem," 3: 44–48.
Juráňová, Jana. "Clips," 2: 44–48.

Kapitánová, Daniela. From *A Book about a Cemetery*, 2: 49–60.

Kaplan, Leslie. "The Early Years at P.O.L: A Story," 3: 49–60.

Karvaš, Peter. "Xerox of a Document about One Half of (the Art of) Life," 2: 61–66.

Kompaniková, Monika. "Slávko," 2: 67–73.

Kovalyk, Uršuľa. "Mrs. Agnes's Bathroom," 2: 74–82.

Lapeyre, Patrick. From *La Lenteur de l'avenir*, 3: 116.

Lazarescu, Florin. "The Lamp with the Cap," 1: 62–73.

Lindon, Mathieu. From *En enfance*, 3: 117–118.

Lucot, Hubert. From *Le Centre de la France*, 3: 119.

Lungu, Dan. "The Hair Matters Most," 1: 178–188.

Manea, Norman. "Romania," 1: 21–35.

Matton, François. "Sketches," 3: 61–66.

Mémoire, Danielle. From *En attendant Esclarmonde*, 3: 120.

Molia, Xabi. "On Literature as Readymade," 3: 67–73.

Montalbetti, Christine. "A Guided Tour of P.O.L's Editorial Offices," 3: 74–85.

Morpurgo, Ioana. "Letter Home in a Foreign Language," 1: 217–222.

Motte, Warren. Introduction: Why P.O.L Matters, 3: 9–16.

Noël, Bernard. From *La Langue d'Anna*, 3: 121–122.

Novarina, Valère. From *Devant la parole*, 3: 123–124.

O'Brien, John. "A Conversation with Paul Otchakovsky-Laurens," 3: 17–31.

Oprea, Marius. "Death in Seven Acts," 1: 104–120.

Otoiu, Adrian. "Tip of the Day," 1: 189–210.

Pagano, Emmanuelle. From *Les Mains gamines*, 3: 125–126.

Pankovčín, Václav. From *Three Women Under the Walnut Tree*, 2: 83–86.

Petrescu, Razvan. "Wedding Photos," 1: 45–51.

Prigent, Christian. From *Demain je meurs*, 3: 127–128.

Quintane, Nathalie. From *Saint-Tropez—Une Américaine*, 3: 129–130.

Rakús, Stanislav. From *Eccentric University*, 2: 87–94.

Rankov, Pavol. "The Period in which We Live," 2: 95–100.

Sangeorzan, Adrian. "Chernobyl, Late Report," 1: 142–151.

Schefer, Jean Louis. From *La Cause des portraits*, 3: 131–132.

Schimmel, Ehren. Introduction, 1: 13–18.

Šimko, Dušan. "Excursion to Dubrovnik," 2: 106–116.
Sloboda, Rudolf. From *Autumn*, 2: 101–105.
Suceava, Bogdan. "Daddy Wants TV Saturday Night," 1: 36–44.
Tarkos, Christophe. From *PAN*, 3: 133.
Thomas, Jean-Jacques. "Reading P.O.L," 3: 86–98.
Tsepeneag, Dumitru. "The Specialist," 1: 121–126.
Vilikovský, Pavel. "All I Know about Central Europeanism (with a bit of friendly help from Olomouc and Camus)," 2: 117–124.
Vlad, Alexandru. "The Double Rainbow," 1: 152–169.
Winckler, Martin. From *La Vacation*, 3: 134–135.
Wolkenstein, Julie. From *L'Excuse*, 3: 136–137.

Books Reviewed

Allemann, Urs. *Babyfucker*, 1: 263–264. (Jeremy M. Davies)
Amdahl, Gary. *I Am Death*, 3: 149. (D. Quentin Miller)
Auster, Paul. *Invisible*, 2: 147–148. (Robert L. McLaughlin)
Baillie, Martha. *The Incident Report*, 3: 150. (Andy Stewart)
Balzac, Honoré de. *Treatise on Elegant Living*, 2: 170. (Mark Axelrod)
Bergounioux, Pierre. *Une chambre en Hollande*, 2: 146–147. (Warren Motte)
Buckeye, Robert. *Left*, 2: 166–167. (Andy Stewart)
Buzzati, Dino. *Poem Strip*, 1: 259. (Jamie Richards)
Caponegro, Mary. *All Fall Down*, 1: 250–251. (Robert L. McLaughlin)
Castellanos Moya, Horacio. *Dance with Snakes*, 1: 252–253. (James Crossley)
Cotner, Jon and Andy Fitch. *Ten Walks / Two Talks*, 2: 163–164. (Amanda DeMarco)
Coutinho, Domício. *Duke, the Dog Priest*, 2: 151–152. (Joseph Dewey)
Daive, Jean. *Under the Dome: Walks with Paul Celan*, 1: 247–248. (Robert Glick)
Daudet, Alphonse. *Artists' Wives*, 1: 265–266. (Nicholas Birns)
Dougherty, David C. *Shouting Down the Silence: A Biography of Stanley Elkin*, 3: 153–154. (James Crossley)
Douglas, Norman. *Some Limericks*, 1: 267–268. (Michael Kelly)
Edwards, Ken. *Nostalgia for Unknown Cities*, 2: 154. (A D Jameson)
Evenson, Brian. *Fugue State*, 2: 165–166. (Richard Kalich)

Federici, Federico. *Translation as Stylistic Evolution: Italo Calvino: Creative Translator of Raymond Queneau*, 2: 169. (Scott Esposito)

Finger, Anne. *Call Me Ahab*, 1: 264–265. (Jeff Bursey)

Gerdes, Eckhard. *The Unwelcome Guest plus Nin and Nan*, 3: 152–153. (Mark Axelrod)

Gombrowicz, Witold. *Pornografia*, 2: 148–149. (Michael Pinker)

Gracq, Julien. *A Dark Stranger*, 2: 159–160. (Stephen Sparks)

Grandbois, Peter. *The Arsenic Lobster: A Hybrid Memoir*, 1: 261. (Pedro Ponce)

Grossman, Edith. *Why Translation Matters*, 2: 168–169. (Rhett McNeil)

Handke, Peter. *Don Juan: His Own Version*, 2: 153–154. (John Madera)

Hofmannsthal, Hugo von. *The Whole Difference*, 2: 149–150. (Lily Hoang)

Hunt, Laird. *Ray of the Star*, 2: 156–157. (Joseph Dewey)

Iossel, Mikhail and Jeff Parker, eds. *Rasskazy: New Fiction From a New Russia*, 1: 260. (Michael Pinker)

Jaffe, Harold. *Anti-Twitter*, 2: 161–162. (Gary Lain)

Josipovici, Gabriel. *After & Making Mistakes*, 1: 258. (Jeff Waxman)

Karapanou, Margarita. *Kassandra and the Wolf*, 1: 255–256. (Joseph Dewey)

—. *Rien Ne Va Plus*, 1: 256. (Joseph Dewey)

Kiteley, Brian. *The River Gods*, 1: 262–263. (Martin Riker)

Kleist, Heinrich von. *Selected Prose*, 1: 253–254. (Joao Ribas)

Kolloen, Ingar Sletten. *Knut Hamsun: Dreamer and Dissenter*, 1: 266–267. (Stephen Sparks)

Lennon, J. Robert. *Pieces for the Left Hand*, 1: 261–262. (John Lingan)

Lock, Norman. *Shadowplay*, 3: 145–146. (John Madera)

Lopez, Robert. *Kamby Bolongo Mean River*, 2: 164–165. (Mike Meginnis)

Louÿs, Pierre. *The Young Girl's Handbook of Good Manners*, 3: 148. (A D Jameson)

Masino, Paola. *Birth and Death of the Housewife*, 2: 155–156. (Jamie Richards)

McCarthy, Tom. *C*, 3: 141–142. (Jennifer Hodgson)

Morand Paul. *Hecate and Her Dogs*, 2: 157–158. (Jeff Waxman)

Myles, Eileen. *Inferno (a poet's novel)*, 3: 142–143. (Noah Eli Gordon)

Nerval, Gérard de. *The Salt Smugglers: History of the Abbé de Bucquoy*, 1: 257. (Shir Alon)

Ohle, David. *Boons & The Camp*, 1: 251–252. (A D Jameson)
Olsen, Lance. *Head in Flames*, 2: 150–151. (Peter Grandbois)
Oster, Christian. *Trois Hommes seuls*, 1: 245–246. (Warren Motte)
Pamuk, Orhan. *The Museum of Innocence*, 1: 248–249. (James Crossley)
Perec, Georges. *An Attempt at Exhausting a Place in Paris*, 3: 143–144. (A D Jameson)
Powell, Padgett. *The Interrogative Mood*, 1: 254. (Scott Esposito)
Powers, Richard. *Generosity*, 1: 249–250. (Stefanie Sobelle)
Roberson, Matthew. *Impotent*, 3: 146–147. (Tim Feeney)
Rosales, Guillermo. *The Halfway House*, 1: 255. (Thomas McGonigle)
Sanouillet, Michel. *Dada in Paris*, 3: 144–145. (Stefanie Sobelle)
Shawn, Wallace. *Essays*, 2: 167–168. (A D Jameson)
Sorrentino, Gilbert. *The Abyss of Human Illusion*, 1: 246–247. (Jeremy M. Davies)
Tokarczuk, Olga. *Primeval and Other Times*, 2: 155. (Jeff Bursey)
Unrue, Jane. *Life of a Star*, 2: 162–163. (Pedro Ponce)
Waterhouse, Peter. *Language Death Night Outside*, 2: 152–153. (Tim Feeney)
Wayne, Teddy. *Kapitoil: A Novel*, 3: 147–148. (Patricia Laurence)
Zambreno, Kate. *O Fallen Angel*, 2: 158–159. (Patricia Laurence)
Živković, Zoran. *Amarcord*, 3: 150–152. (David Cozy)
—. *Compartments*, 3: 150–152. (David Cozy)
—. *Four Stories Till the End*, 3: 150–152. (David Cozy)
—. *The Library*, 3: 150–152. (David Cozy)
—. *Miss Tamara, the Reader*, 3: 150–152. (David Cozy)
Zornoza, Andrew. *Where I Stay*, 2: 160–161. (Michelle Tupko)